

ERSATZTEIL-LISTE SPARE PARTS LIST LISTE DES PIECES DE RECHANGE

Änderungen vorbehalten!
With the reserve of modifications!
Modifications reservees!

**ZF- SCHLEPPERTRIEBWERK
ZF-TRACTOR TRANSMISSION
ENSEMBLE BOITE-PONT ZF
POUR TRACTEURS AGRICOLES**

T-3450

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: 2068 078 004



ZAHNRADFABRIK PASSAU GmbH
Donaustr. 25-71 94034 Passau

Ausgabe: 07.84

LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen von Ersatzteilen sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. Type
2. Aggregatnummer
3. Stücklistennummer
4. Fabrikat und Type des Fahrzeuges
5. Benennung des Ersatzteils: Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. Ersatzteil-Nummer: Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. Versandart: Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.

} Angaben siehe Typenschild
bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegraphische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

Zahlungsbedingungen: Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. Type
2. Serial-No.
3. Parts list No.
4. Trade mark and type of vehicle:
5. Denomination of spare part: according to the indication in the parts list.
6. Spare parts No.: see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. Way of delivery: mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.

} see indications on type
identification plate
resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligations.

Terms : Cash on delivery

CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. Type
2. No. de la série
3. No. de la liste de pièces
4. Marque et type de véhicule
5. Dénomination de la pièce de rechange comme indiquée sur la liste des pièces de rechange.
6. No. de la pièce : v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonner sur la pièce.
7. Mode d'expédition : par poste, poste aérienne, express, en grande vitesse, en colis; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée à notre choix.

} v. les indications sur la plaque
de type, resp. les chiffres poinçonnées

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les de rechange ne viennent pas facturées.

Conditions de payment: contre remboursement.

INHALTSVERZEICHNIS

Abtrieb rechts und links
Antriebswelle
Bremsen
Differential
Eingangswelle
Feststellbremsbetätigung
Gehäusedeckel hinten
Gehäusedeckel vorne
Getriebegehäuse
Gruppengetriebe
Hauptwelle
Kriechgang - Verschußteile
Kriechgang
Ölversorgung
Pumpenantrieb - Verschußteile
Rücklauf
Schaltung
Schaltung für Differentialsperre
Superkriechgang
Vorderradantrieb
Vorgelegewelle
Zapfwelle
Zapfwellenschaltung
ZF - Kundendienststellen
Lieferbedingungen für Ersatzteile

TABLE OF CONTENTS

Final drive R.H. and L.H.
Drive shaft
Brake assemblies
Differential assembly
Primary shaft
Parking - brake actuation
Housing cover - rear
Housing cover - front
Gearbox housing
Speed range assembly
Main drive shaft
Locking components of the creep speed range
Creep speed range
Oil supply
Pump drive assembly - Locking components
Reverse idler gear
Gearshift assembly
Differential lock control
Super creep speed range
Front - Wheel drive
Countershaft
Pto - shaft
Pto - shaft shifter device
ZF - Service stations
Delivery conditions for spare parts

TABLE DES MATIERES

Sortie droite et gauche
Arbre de entraînement
Ensemble freins
Différentiel
Arbre primaire
Manoeuvre du frein de stationnement
Couvercle du carter AR
Couvercle du carter AV
Carter de la boîte
Boîte - relais
Arbre principal
Vitesse lente - pièces de fermeture
Vitesse lente
Distribution d' huile
Entraînement de la pompe - pièces de fermeture
Pignon libre de marche AR
Commande du passage des vitesses
Commande pour le verrouillage du différentiel
Vitesse très lente
Mecanisme de pont AV
Arbre intermédiaire
Arbre de prise de force
Commande de l' arbre de prise de force
Stations de service ZF
Conditions de livraison pour les pièces de rechange

Tafel
Table
Planche

6
4
6
5
1
6
1
1
1
4
4
1
3
1
1
4
1 + 2
5
3
7
4
4
4

Tafel/Table/Planche 1 T - 3450 Schlüter

Getriebegehäuse

Ölversorgung

Gehäusedeckel hinten

Gehäusedeckel vorne

Schaltung

Pumpenantrieb - Verschußteile

Kriechgang - Verschußteile

Eingangswelle

Gearbox housing

Oil supply

Housing cover, rear

Housing cover, front

Gearshift assembly

Pump drive assembly - Locking components

Locking components of the creep speed range

Primary shaft

Carter de la boîte

Distribution d'huile

Couvercle du carter AR

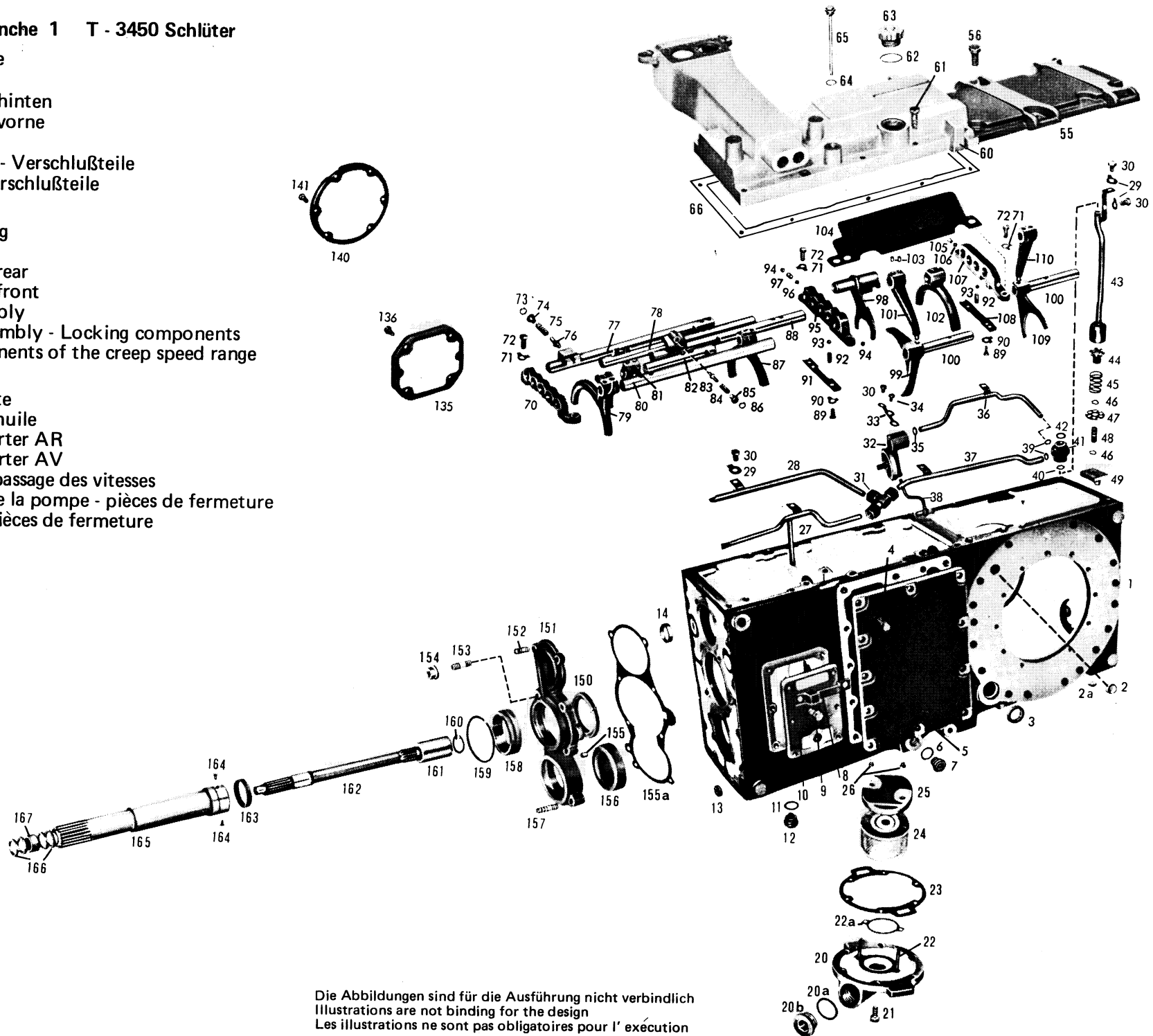
Couvercle du carter AV

Commande du passage des vitesses

Entraînement de la pompe - pièces de fermeture

Vitesse lente - pièces de fermeture

Arbre primaire



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle													
1 T - 3450 Schlüter					2068 078													
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4													
		Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter de la boîte														
1	2052 301 035	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter de la boîte	1													
—	0730 365 069	Baumusterschild	Type identification plate	Plaque de type	1													
—	0631 311 009	Kerbnagel	Grooved pin	Clou cannelé	4													
	3x5 DIN 1476																	
2	0630 361 033	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	1													
	20 DIN 443																	
2a	0630 361 038	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	2													
	12 DIN 443																	
3	0634 300 355	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d' étanchéité	2													
	B 30x40x7																	
	ZFN - 132																	
4	0636 016 009	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	11													
	M 12 x 25																	
	DIN 933 - 8.8																	
5	2052 346 001	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	1													
6	0634 801 227	Dichtring	Seal ring	Rondelle de étanchéité	2													
	A 33 x 39																	
	DIN 7603																	
7	0636 302 009	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	2													
	M 33x2 DIN 908																	
8	2052 342 038	Bügel	Yoke	Bride de fixation	1													
9	0636 015 127	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	6													
	M 10 x 30																	
	DIN 933 - 8.8																	
10	2052 342 026	Deckel	Cover	Couvercle	1													
11	0634 801 200	Dichtring	Seal ring	Rondelle d' étanchéité	1													
	A 24x29 DIN 7603																	
12	0015 300 160	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	1													
13	0630 361 033	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	1													
	20 DIN 443																	
14	0630 361 046	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	2													
	42 DIN 443																	

Tafel Table Planche		1 T - 3450 Schlüter			Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
20-20b	2052 236 075	Ölversorgung	Oil supply	Distribution d' huile																
		Deckel kompl. **	Cover ass.*	Couvercle compl.**	1															
		bestehend aus:	consisting of:	composé de:																
20	2052 336 109	Deckel	Cover	Couvercle	1															
20a	0634 801 215	Dichtring	Seal ring	Rondelle d' étanchéité	1															
	A 42x49 DIN 7603																			
20b	0636 302 043	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	1															
	R 1 1/4"																			
	DIN 908 - 5.8																			
21	0636 015 120	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	6															
	M 10 x 25																			
	DIN 933 - 8.8																			
22	0636 610 195	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	2															
	M 5 x 95																			
	DIN 939 - 8.8																			
22a	0501 303 920	Dichtring	Seal ring	Rondelle d' étanchéité	1															
23	2052 336 067	Dichtung	Gasket	Garniture	1															
24	2052 236 074	Saugfilter kompl. mit Dichtring	Suction filter ass. with seal ring	Filtre d' aspiration avec rondelle d' étanchéité	1															
25	2052 336 152	Deckel	Cover	Couvercle	1															
26	0637 011 547	Sicherungsmutter	Locking nut	Contre - écrou	2															
	M 5 - 8																			
27	2052 236 068	Rohr I kompl	Lubricating pipe I ass.	Tube I compl.	1															
28	2052 236 090	Rohr II kompl.	Lubricating pipe II ass.	Tube II compl.	1															
29	0630 601 006	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d' ecrou	5															
	10,5 DIN 93																			
30	0636 015 270	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	7															
	M 10 x 16																			
	DIN 933 - 8.8																			
31	0637 880 050	Verschraubung	Bolting	Raccord vissé	1															
	QL 12 DIN 2353																			
32	2052 336 147	Anschlußstück	Adapter	Raccord	1															
33	2052 336 149	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d' écrou	1															
34	0736 010 114	Schraube	Screw	Vis	1															

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle													
1 T - 3450 Schlüter					2068 078													
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4													
35	0634 306 011 12,3x2,4 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	1													
36	2052 236 092	Rohr IV kompl.	Lubricating pipe IV ass.	Tube IV compl.	1													
37	2052 236 047	Rohr III kompl.	Lubricating pipe III ass.	Tube III compl.	1													
38	2052 236 088	Ölzuführung kompl.	Oil supply ass.	Conduite d' huile compl.	1													
39	0634 306 011 12,3x2,4 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	2													
40	0634 306 015 15,3x2,4 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	1													
41	2052 336 108	Verteilerstück	Oil distributor	Distributeur	1													
42	0634 306 022 22,3x2,4 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	1													
43	2052 236 083	Standrohr kompl.	Vertical pipe ass.	Ensemble tube vertical	1													
44	2052 336 130	Verntilscheibe	Valve plate	Anneau de soupape	1													
45	1210 307 032	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	1													
46	0630 501 007 11x1 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	2													
47	2052 336 128	Ventildeckel	Valve cover	Couvercle de soupape	1													
48	2052 336 129	Führungsbolzen	Guide pin	Boulon de guidage	1													
49	2052 236 084	Halteblech kompl.	Retaining plate	Bague - cornieré	1													
		Gehäusedeckel hinten	Housing cover, rear	Couvercle du carter AR														
55	2052 240 003	Gehäusedeckel kompl.	Housing cover ass.	Ensemble couvercle	1													
56	0636 016 039 M 16 x 35 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	6													
		Gehäusedeckel vorne	Housing cover, front	Couvercle du carter AV														
60	0501 307 307	Gehäusedeckel **	Housing cover **	Couvercle du carter **	1													
61	0636 010 156 M 10 x 40 DIN 931 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	9													
—	0636 101 054 M 10 x 40 DIN 912 - 8.8	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	1													

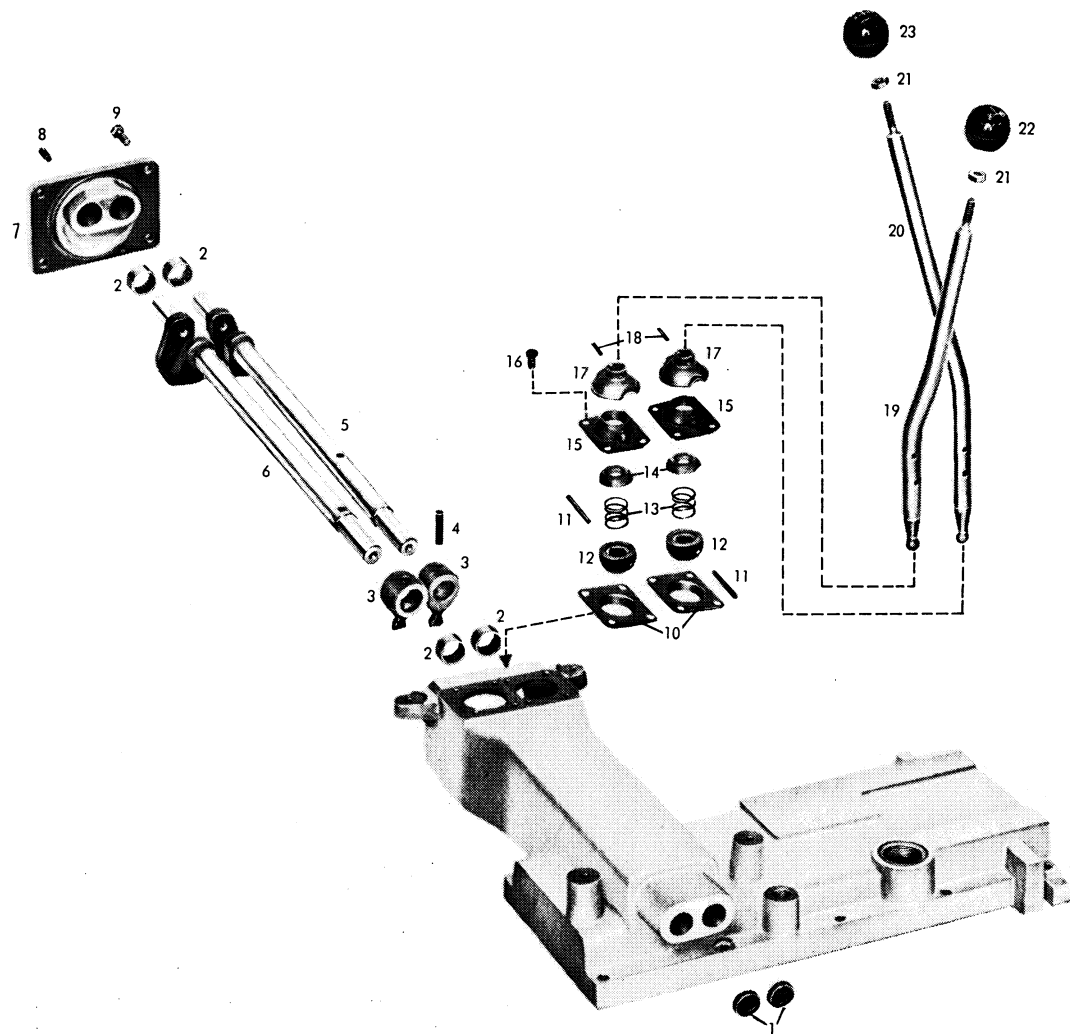
Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle															
1 T - 3450 Schlüter					2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
62	0634 801 215 A 42x49 DIN 7603	Dichtring	Seal ring	Rondelle d' étanchéité	1															
63	2052 206 007	Entlüfter kompl.	Breather ass.	Ensemble reniflard	1															
64	0634 801 057 A 18x22 DIN 7603	Dichtring	Seal ring	Rondelle d' étanchéité	1															
65	2052 206 004	Ölmeßstab kompl.	Oil dipstick ass.	Ensemble jauge d' huile	1															
66	2052 306 285	Dichtung	Gasket	Garniture	1															
		Schaltung	Gearshift assembly	Commande du passage des vitesses																
70	2052 306 042	Lagerbügel (vorne)	Bearing cap (front)	Support (AV)	1															
71	0630 603 007 10,5 DIN 463	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d' écrou	6															
72	0636 015 120 M 10 x 25 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	6															
73	0630 502 003 15x1 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	1															
74	2052 306 214	Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	1															
75	0732 040 439	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	1															
76	2052 306 054	Anschlagbolzen	Detent plug	Boulon de butée	1															
77	2052 206 242	Schaltschiene kompl. (1. und 2. Gang)	Shifter rod ass. (1st and 2nd speed)	Ensemble tige de commande (1ère et 2ème vitesse)	1															
78	2052 206 257	Schaltschiene kompl. (3. und 4. Gang)	Shifter rod ass. (3rd and 4th speed)	Ensemble tige de commande (3ème et 4ème vitesse)	1															
79	2052 306 315	Schaltgabel (Normal- und Zwischengruppe)	Shifter fork (normal and splitter range)	Fourchette de commande (Groupe normal et intermédiaire)	1															
80	2052 306 343	Schaltschiene (Normal- und Zwischengruppe)	Shifter rod (normal and splitter range)	Tige de commande (Groupe normal et intermédiaire)	1															
81	2052 306 300	Mitnehmer	Drive dog	Entraîneur	1															
82	2052 306 311	Schaltschiene (Rückwärtsgruppe)	Shifter road (reverse speed range)	Tige de commande (Groupe marche AR)	1															
—	0730 061 677	Abstandsrohr	Spacer sleeve	Entretoise	1															
83	2052 306 054	Anschlagbolzen	Detent plug	Boulon de butée	1															

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle																
1 T - 3450 Schlüter					2068 078																
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4																
84	0732 040 439	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	1																
85	2052 306 214	Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	1																
86	0630 502 003 15x1 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	1																
87	2052 306 313	Schaltgabel (Rückwärtsgruppe)	Shifter fork (reverse speed range)	Fourchette de commande (Groupe marche AR)	1																
88	2052 206 239	Schaltschiene kompl. (5. und 6. Gang)	Shifter rod ass. (5th and 6th speed)	Ensemble tige de commande (5ème et 6ème vitesse)	1																
89	0636 015 073 M 8 x 18 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	4																
90	0630 603 005 8,4 DIN 463	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	4																
91	2052 306 049	Deckblech	Retainer plate	Tole	1																
92	1203 306 092	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	6																
93	0635 460 021 10 Ø DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	6																
94	0635 460 015 8 Ø DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	3																
95	2052 306 310	Lagerbügel (Mitte)	Bearing cap (centre)	Support (centre)	1																
96	0731 208 019	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	2																
97	0731 306 028	Sperrstift	Locking pin	Goujon d'arrêt	1																
—	0630 505 002 7 DIN 9045	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	1																
98	2052 214 082	Schaltgabel kompl. (Kriechgang)	Shifter fork ass. (Creep speed range)	Ensemble fourchette (Vitesse lente)	1																
99	2052 306 359	Schaltgabel (3. und 4. Gang)	Shifter fork (3rd and 4th speed)	Fourchette de commande (3ème et 4ème vitesse)	1																
100	2052 306 047	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	2																
101	2052 306 060	Umlenkhebel	Shift lever	Levier de renvoi	1																
102	2052 306 038	Schaltgabel (5. und 6. Gang)	Shifter fork (5th and 6th speed)	Fourchette de commande (5ème et 6ème vitesse)	1																
103	1238 306 065	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	10																
—	0731 611 019	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	2																

8 *nur komplett lieferbar/*only available as a complete unit/*a livrer seulement en ensemble/**nur von Fahrzeugfirma lieferbar/**to be delivered only by the manufacturer of the vehicle/**a livrer seulement par le constructeur du véhicule
 stets Aggregat Nr., Stücklisten -Nr. und Type angeben ! please indicate serial - No., parts list - No. and type ! indiquez toujours sur vos commandes No. de la serie, No. de la liste de pieces et le type !

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle													
1 T - 3450 Schlüter					2068 078													
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4													
		Kriechgang - Verschlußsteile	Locking components of the creep speed range	Vitesse lente - Pièces de fermeture														
140	2052 314 001	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	1													
141	0636 015 114 M 10 x 22 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	6													
		Eingangswelle	Primary shaft	Arbre primaire														
150	0734 319 063	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d' étanchéité	1													
151	2052 310 159	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	1													
152	0636 610 216 M 8 x 22 DIN 939 - 10.9	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	2													
153	0636 610 027 M 8 x 30 DIN 939 - 10.9	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	4													
154	0637 011 528 M 8 - 8	Dichtmutter	Sealing nut	Ecrou d' étanchéité	8													
155	0631 306 071 10 M 6x16 ZFN- 6	Zylinderstift	Dowel	Goupille cylindrique	1													
155a	2052 310 156	Dichtung	Gasket	Garniture	1													
156	2052 310 035	Verschlußstück	Locking piece	Pièce de fermeture	1													
157	0636 610 217 M 8 x 40 DIN 939 - 10.9	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	2													
158	2052 310 105	Ring	Ring	Anneau	1													
159	0630 513 141 SW 105	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	1													
160	0630 502 060 J 27x1,2	Sicherungsring	Circlip	Circlip	1													
161	2052 349 080	Keilbuchse	Splined sleeve	Douille à clavette	1													
162	2052 349 156	Eingangswelle (Ausf. mit normal Kupplung)	Primary shaft (Version with normal clutch ass.)	Arbre primaire (Version avec embrayage de serie)	1													
—	2052 349 138	Eingangswelle (Ausf. mit Turbo-Kupplung)	Primary shaft (Version with turbo-clutch ass.)	Arbre primaire (Version avec turbo-embrayage)	1													

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle															
1 T - 3450 Schlüter					2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
163	2052 349 155	Sicherungsrohr	Locking piece	Tuyeu d'arrêt	1															
164	0731 607 014	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	2															
165	2052 249 100	Hohlwelle kompl. (Ausf. mit Normal-Kupplung, nur Kpl. lieferbar mit Bild - Nr. 166 u. 167 Kpl. - Nr. 2052 249 910)	Hollow shaft ass. (Version with normal clutch assembly, only available as a complete unit with fig. - no. 166 and 167 Ass. - No. 2052 249 910)	Ensemble arbre creux (Version avec embrayage de serie, à livrer seulement en ensemble avec fig.-no. 166 et 167 Ensemble No. 2052 249 910)	1															
—	2052 249 099	Hohlwelle kompl. (Ausf. mit Turbo-Kupplung, nur Kpl. lieferbar mit Bild - Nr. 166 u. 167 Kpl. - Nr. 2052 249 909)	Hollow shaft ass. (Version with turbo - clutch ass. only available as a complete unit with fig. - no. 166 and 167 Ass. - No. 2052 249 909)	Ensemble arbre creux (Version avec turbo-embrayage à livrer seulement en ensemble avec fig. - no. 166 et 167 Ensemble - No. 2052 249 909)	1															
166	4614 302 004	Deckscheibe	Cover disk	Disque de fermeture	4															
167	0635 303 129	Nadelhülse	Needle bush	Douille à aiguilles	1															



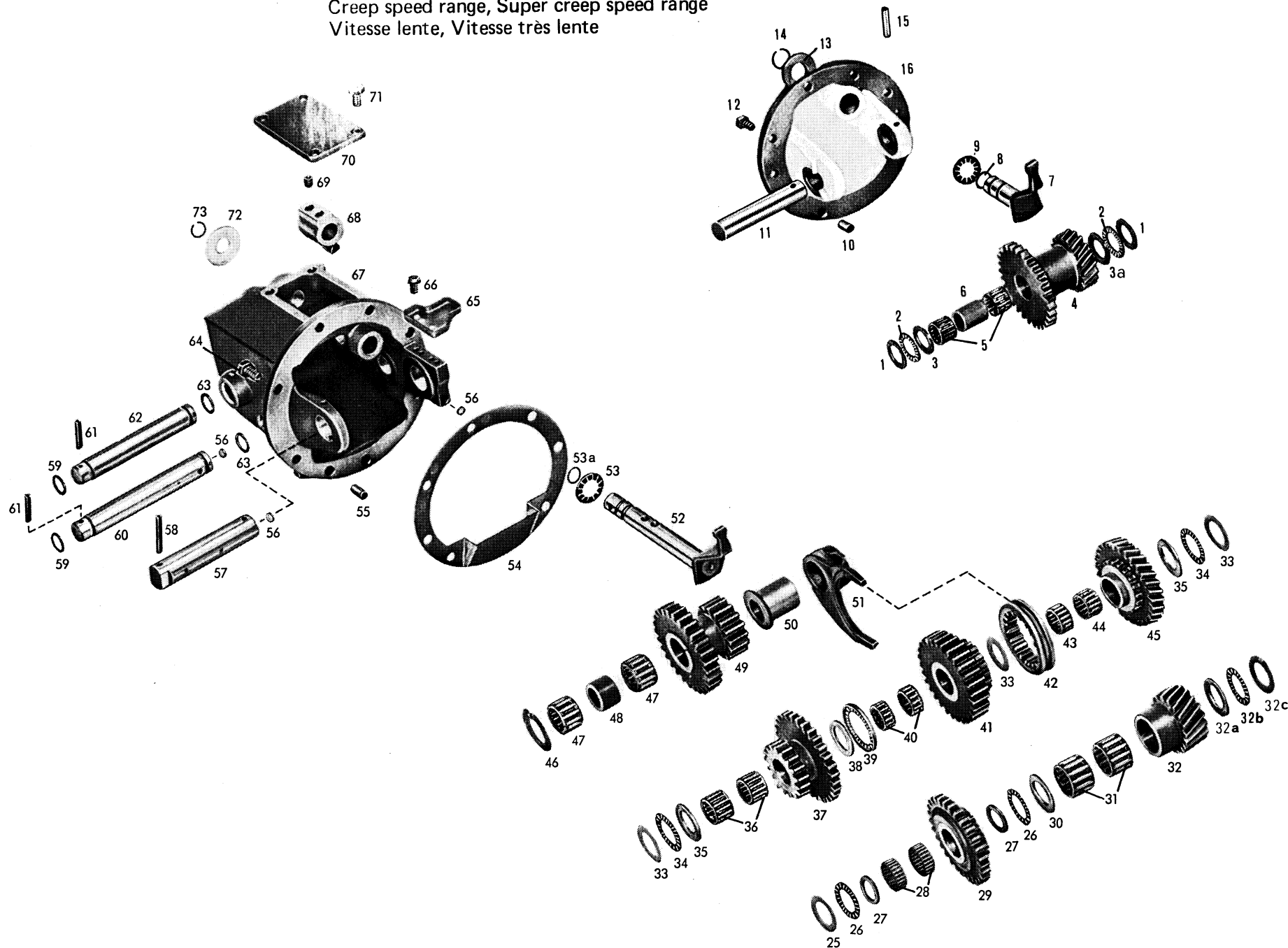
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindend.
 Illustrations are not binding for the design.
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution.

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078													
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4													
		Schaltung	Gearshift assembly	Commande du passage des vitesses														
1	0630 361 035 28 DIN 443	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	2													
2	0735 298 002	Nadelhülse	Needle bush	Douille à aiguilles	4													
3	2052 306 294	Schaltfinger	Shifter sleeve	Doigt de la fourchette de commande	2													
4	0631 328 546 8x40	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	2													
—	0631 329 057 5x40 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	2													
5	2052 206 235	Schaltwelle kompl. (Schaltgetriebe)	Shifter shaft ass. (Shift transmission)	Arbre de commande compl. (Boîte de vitesse)	1													
6	2052 206 236	Schaltwelle kompl. (Gruppengetriebe)	Shifter shaft ass. (Speed range ass.)	Arbre de commande compl. (Ensemble groupe de transmission)	1													
7	2052 306 240	Lagerdeckel **	Bearing cover **	Chapeau de palier **	1													
8	0631 329 079 8x20 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1													
9	0636 015 077 M 8 x 20 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	4													
10	2052 306 246	Lagerschale	Bearing cap	Coussint	2													
11	2056 306 013	Kerbführungsstift	Grooved guide pin	Clou cannelé de positionnement	2													
12	2052 306 027	Schaltkugel (Unterteil)	Detent ball (Lower part)	Rotule de commande - Partie inférieure	2													
13	0732 040 256	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	2													
14	2052 306 028	Schaltkugel (Oberteil)	Detent ball (Upper part)	Rotule de commande - Partie supérieure	2													
15	2052 306 245	Schaltpappe	Top transmission cover	Couvercle de commande	2													
16	0636 015 077 M 8 x 20 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	8													
17	2056 306 115	Schutzkappe	Protection cap	Capuchon	2													

Tafel 2 T - 3450 Schlüter Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078														
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4														
—	0501 307 233	Doppelfaltenbalg **	Double bellows **	Soufflet double **	1														
—	0501 307 234	Brille **	Sealing gland **	Lunettes **	1														
—	0501 307 235	Distanzring ** (zu Bild 17)	Spacing ring ** (ref. figure 17)	Rondelle de écartement ** (ref. figure 17)	16														
18	0631 329 136 4x22 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	2														
19	2052 306 291	Schalthebel - Gruppe	Control lever - Speed range	Levier de commande - Groupe	1														
20	2052 306 290	Schalthebel - Getriebe	Control lever - Gearbox	Levier de commande-Boîte de vitesse	1														
21	0637 009 008 M 10 DIN 936	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou à six pans	2														
22	0632 329 058 H 1 ZFN - 29	Griff	Knob	Poignée	1														
23	0632 329 035 KK ZFN - 29	Griff	Knob	Poignée	1														

Tafel/Table/Planche 3 T - 3450 Schlüter

Kriechgang, Superkriechgang
Creep speed range, Super creep speed range
Vitesse lente, Vitesse très lente



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Tafel 3 T - 3450 Schlüter Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2052 114													
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 4 2													
1	0635 290 003 AS 2542 25x42x1	Kriechgang Axial Scheibe	Creep speed range Axial washer	Vitesse lente Rondelle de butée	2													
2	0635 302 011	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage a aiguilles axiale	2													
3	0730 105 175	Scheibe 6,2 mm	Washer	Rondelle	1													
3a	0730 105 166	Scheibe 5,15 mm wahlweise:	Washer optional:	Rondelle en option:	1													
—	0730 105 167	5,2 mm			1													
—	0730 105 168	5,25 mm			1													
—	0730 105 169	5,35 mm			1													
—	0730 105 170	5,4 mm			1													
—	0730 105 171	5,5 mm			1													
—	0730 105 172	5,6 mm			1													
—	0730 105 173	5,8 mm			1													
4	2052 314 157	Doppelrad	Dual gear	Pignon double	1													
5	0750 115 061	Nadelkranz	Needel cage	Cage à aiguilles	2													
6	0730 062 582	Abstandsrohr	Spacer sleeve	Entretoise	1													
7	2052 214 060	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Levier de commande compl.	1													
8	0634 306 015 15,3x2,4 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	1													
9	0632 051 016 36,6x20,4x0,4	Tellerfeder	Poppet spring	Ressort à disques	3													
10	0631 306 074 10 M 6x24 ZFN- 6	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	2													
11	2052 314 136	Bolzen	Pin	Boulon	1													
12	0636 015 115 M 10 x 22 DIN 933 -10.9	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	6													
13	0730 150 185	Scheibe	Washer	Rondelle	1													
14	0630 513 090 SW 20	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	1													
15	0631 329 074 6x50 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1													
16	2052 314 127	Lagerdeckel	Bearing cover	Chapeau de palier	1													

Tafel Table Planche		3 T - 3450 Schlüter			Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2052 114															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 4 0															
		Superkriechgang	Super creep speed range	Vitesse très lente																
25	0730 104 470	Scheibe	Washer	Rondelle	1															
26	0635 302 019	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	2															
27	0730 104 467	Scheibe	Washer	Rondelle	2															
28	0735 320 546	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	2															
—	0735 320 547	wahlweise: Nadelkäfig	optional: Needle cage	en option: Cage à aiguilles	2															
29	2052 214 083	Doppelrad kompl. *	Dual gear ass.*	Ensemble pignon double compl.*	1															
—	2052 314 151	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	1															
—	2052 314 150	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	1															
30	0730 104 469	Scheibe	Washer	Rondelle	1															
31	0735 358 093	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	2															
32	2052 314 110	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	1															
32a	0730 104 234	Scheibe 3,0 mm	Washer	Rondelle	1															
—	0730 104 235	wahlweise: 3,05 mm	optional:	en option:	1															
—	0730 104 236	3,15 mm			1															
—	0730 104 237	3,2 mm			1															
—	0730 104 238	3,25 mm			1															
—	0730 104 239	3,35 mm			1															
—	0730 104 240	3,4 mm			1															
—	0730 104 241	3,5 mm			1															
32b	0635 302 032	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	1															
32c	0635 290 007 30x47x1	Axialscheibe	Axial washer	Rondelle de butée	1															
33	0635 290 003 25x42x1	Axialscheibe	Axial washer	Rondelle de butée	3															
34	0635 302 011	Axial-Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	2															
35	0730 104 125	Scheibe 3,0 mm	Washer	Rondelle	2															
—	0730 104 126	wahlweise: 3,05 mm	optional:	en option:	2															
—	0730 104 127	3,15 mm			2															
—	0730 104 128	3,2 mm			2															
—	0730 104 129	3,25 mm			2															
—	0730 104 130	3,35 mm			2															

Tafel Table Planche						Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle															
3 T 3450 Schlüter						2052 114															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 4 0																
35	0730 104 131	3,4 mm			2																
—	0730 104 132	3,5 mm			2																
—	0730 104 133	3,6 mm			2																
—	0730 104 134	3,8 mm			2																
—	0730 104 135	4,0 mm			2																
—	0730 104 136	4,2 mm			2																
36	0635 300 096	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	2																
37	2052 314 148	Doppelrad	Dual gear	Pignon double	1																
38	0730 104 316	Scheibe	Washer	Rondelle	1																
39	0635 302 034	Axial - Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	1																
40	0735 320 545	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	2																
41	2052 314 134	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	1																
42	2052 314 108	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	1																
43	0735 320 545	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	1																
44	0750 115 061	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	1																
45	2052 314 109	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	1																
46	0730 103 041	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	1																
47	0750 115 061	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	2																
48	0730 161 045	Buchse	Sleeve	Douille	1																
49	2052 314 106	Doppelrad	Dual gear	Pignon double	1																
50	2052 314 119	Führungsbuchse	Guide sleeve	Douille de guidage	1																
51	2052 314 123	Schaltgabel	Shifter fork	Fourchette de commande	1																
52	2052 214 080	Schaltwelle kompl.	Shifter shaft ass.	Ensemble arbre de commande	1																
53	0632 051 016 36,6x20,4x0,4	Tellerfeder	Poppet spring	Ressort à disques	3																
53a	0634 306 015 15,3x2,4 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	1																
54	2052 214 078	Ölfangblech	Oil slinger	Deflecteur d' huile	1																
55	0631 306 072 10 M 6x18 ZFN- 6	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	2																
56	0630 361 036 8 DIN 443	Verschlußdeckel	Sealing cover	Couvercle de fermeture	3																

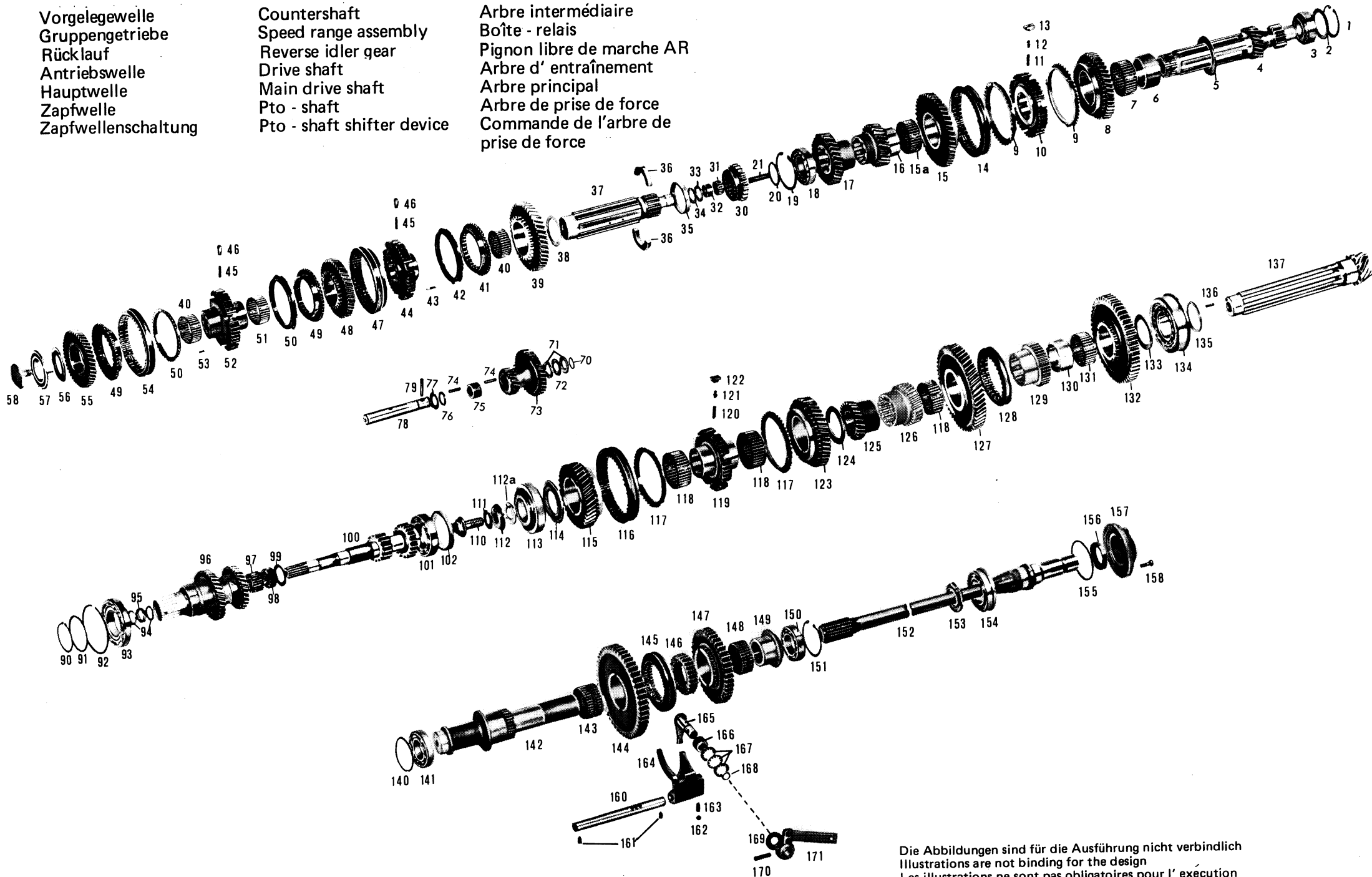
Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle															
3 T - 3450 Schlüter					2052 114															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 4 0															
57	2052 314 149	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	1															
58	0631 329 116 6x60 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1															
59	0634 303 259 25x3 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	2															
60	2052 314 130	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	1															
61	0631 329 072 6x40 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	2															
62	2052 314 131	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	1															
63	0634 306 204 19x3 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	2															
64	0636 101 047 M 10 x 22 DIN 912 - 8.8	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	6															
65	2052 314 135	Ölwanne	Oil pan	Carter de huile	1															
66	0636 031 054 M 6x12	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis à arrêt	2															
67	2052 314 152	Gehäuse	Housing	Carter	1															
68	2052 314 115	Schaltnocken	Shift cam	Came de commande	1															
69	1238 306 065	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	2															
70	2052 314 122	Deckel	Cover	Couvercle	1															
71	0636 015 147 M 10 x 18 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	4															
72	0730 150 185	Scheibe	Washer	Rondelle	1															
73	0630 513 090 SW 20	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	1															

Tafel/Table/Planche 4 T 3450 Schlüter

Vorgelegewelle
Gruppengetriebe
Rücklauf
Antriebswelle
Hauptwelle
Zapfwelle
Zapfwellenschaltung

Countershaft
Speed range assembly
Reverse idler gear
Drive shaft
Main drive shaft
Pto - shaft
Pto - shaft shifter device

Arbre intermédiaire
Boîte - relais
Pignon libre de marche AR
Arbre d'entraînement
Arbre principal
Arbre de prise de force
Commande de l'arbre de prise de force



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l' exécution

Tafel Table Planche		4 T - 3450 Schlüter			Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
		Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre intermédiaire																
1	0630 502 122 J 3 „x0,098“	Sicherungsring	Circlip	Circlip	1															
2	4038 303 016	Ausgleichscheibe 3,4 mm wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	1															
—	4038 303 062	3,2 mm			1															
—	4038 303 063	3,0 mm			1															
—	4038 303 064	2,8 mm			1															
—	4038 303 065	2,6 mm			1															
—	4038 303 066	2,4 mm			1															
—	4038 303 067	2,1 mm			1															
—	4038 303 072	1,8 mm			1															
—	4038 303 071	1,9 mm			1															
—	4038 303 070	2,0 mm			1															
—	4038 303 068	2,3 mm			1															
—	4038 303 069	2,2 mm			1															
3	0635 501 427	Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	1															
—	0635 501 150	Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	1															
4	2052 303 189	Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre intermédiaire	1															
5	0730 103 084	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	1															
6	0730 161 283	Laufbuchse	Liner	Chemise	1															
7	0750 115 081	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	1															
8	2052 203 080	Stirnrad kompl. 5. Gang* bestehend aus:	Spur gear ass. 5th speed * consisting of:	Pignon droit 5eme vitesse* composé de:	1															
—	2052 303 187	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	1															
—	2052 315 227	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	1															
9	2052 304 311	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	2															
10	2052 303 161	Synchronkörper	Synchronizer body	Moyeu de synchroniseur	1															
11	0732 040 409	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	3															
12	1249 304 323	Kugelbolzen	Ball pin	Boulon à tête sphérique	3															
13	2052 304 360	Druckstück	Pressure piece	Piece de butée	3															
14	1238 304 357	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	1															
15	2052 303 175	Stirnrad 6. Gang	Spur gear 6th speed	Pignon droit 6ème vitesse	1															
15a	0750 115 080	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	1															

Tafel Table Planche		4 T 3450 Schlüter			Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
16	2052 303 160	Stirnrad 3. Gang	Spur gear 3nd speed	Pignon droit 3éme vitesse	1															
17	2052 303 156	Stirnrad 4. Gang	Spur gear 4th speed	Pignon droit 4éme vitesse	1															
18	0635 371 033	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	1															
19	0630 502 042 90x3 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	1															
20	0630 531 061 48x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	1															
21	2052 336 058	Rohr	Pipe	Tube	1															
		Gruppengetriebe	Speed range assembly	Boîte - relais																
30	2052 315 311	Schieberad	Sliding gear	Baladeur	1															
31	0635 300 571	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	1															
32	0730 061 862	Buchse	Sleeve	Douille	1															
33	0730 104 132	Scheibe 3,5 mm wahlweise:	Washer optional:	Rondelle en option:	1															
—	0730 104 133	3,6 mm			1															
—	0730 105 307	3,7 mm			1															
—	0730 104 134	3,8 mm			1															
—	0730 105 308	3,9 mm			1															
—	0730 104 135	4,0 mm			1															
—	0730 105 309	4,1 mm			1															
—	0730 104 136	4,2 mm			1															
—	0730 105 310	4,3 mm			1															
—	0730 104 137	4,4 mm			1															
—	0730 104 138	4,6 mm			1															
—	0730 104 139	4,8 mm			1															
34	0635 302 011	Axial-Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	1															
35	0730 061 921	Sicherungsring	Circlip	Circlip	1															
36	0730 103 201	Geteilter Ring	Split ring	Anneau fendue	1															
37	2052 315 291	Gruppenwelle	Speed range shaft	Arbre de groupe	1															
—	0630 513 157 SW 48	Sprengring (zu Bild 37)	Snap ring (ref. fig. 37)	Anneau de retenue (ref. fig. 37)	1															
38	0730 200 167	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butee	1															
39	2052 315 304	Stirnrad (Rückwärtsgruppe) wahlweise:	Spur gear (Reverse speed range) optional:	Pignon droit (Groupe marche AR) en option:	1															
—	2052 315 344	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	1															

Tafel Table Planche		4 T - 3450 Schlüter			Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
40	0750 115 081	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	2															
41	2052 315 302	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	1															
42	2052 315 294	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	1															
43	0732 020 066	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	3															
44	2052 215 213	Synchronkörper kompl.* (Rückwärtsgruppe)	Synchronizer body ass.* (Reverse speed range)	Moyeu de synchroniseur *	1															
—	2052 315 303	bestehend aus: Synchronkörper	consisting of: Synchronizer body	composé de: Moyeu de synchroniseur	1															
—	2052 315 287	Scheibe	Washer	Rondelle	1															
—	0631 104 056 5x18 DIN 661	Senkniet	Countershaft rivet	Rivet noyée	3															
45	0732 040 385	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	6															
46	6002 304 628	Druckstück	Pressure piece	Piece de butée	6															
47	2052 315 308	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	1															
48	2052 315 348	Stirnrad (Zwischengruppe)	Spur gear (Splitter range)	Pignon droit (Groupe intermédiaire)	1															
—	2052 315 326	wahlweise: Stirnrad	optional: Spur gear	en option: Pignon droit	1															
49	2052 315 283	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	2															
50	2052 315 294	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	2															
51	0750 115 080	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	1															
52	2052 315 296	Synchronkörper	Synchronizer body	Moyeu de synchroniseur	1															
53	0732 020 030	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	3															
54	2052 315 306	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	1															
55	2052 315 349	Stirnrad (Normal - Gruppe)	Spur gear (Normal range)	Pignon droit (Groupe normal)	1															
—	2052 315 324	wahlweise: Stirnrad	optional: Spur gear	en option: Pignon droit	1															
56	2052 315 301	Ausgleichscheibe	Shim	Cale de réglage	1															
57	0635 416 010	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	1															
58	2052 315 093	Schraube	Screw	Vis	1															

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle													
4 T - 3450 Schlüter					2068 078													
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4													
70	0630 501 018 22x1,2 DIN 471	Rücklauf Sicherungsring	Reverse idler gear Circlip	Pignon libre de marche AR Circlip	1													
71	0635 290 034 TWD 1427	Druckscheibe	Pressure plate	Disque de butée	2													
72	0635 302 060	Axial- Nadelkäfig	Axial needle cage	Cage à aiguilles axiale	1													
73	2052 305 063	Rücklaufrad	Reverse idler gear	Pignon libre de marche AR	1													
74	0735 470 026	Lagernadel	Needle	Plaque d' appui	28													
75	0730 160 847	Buchse	Sleeve	Douille	1													
76	0730 103 083	Scheibe	Washer	Rondelle	1													
77	0730 103 038	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	1													
78	2052 305 050	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	1													
79	0631 329 090 8x60 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1													
90	0630 501 048 75x2,5 DIN 471	Antriebswelle Sicherungsring	Drive shaft Circlip	Arbre de commande Circlip	1													
91	0630 004 076	Paßscheibe 75x95x0,2 DIN 988	Shim	Rondelle d' ajustage	1													
—	0630 000 231	wahlweise: 75x95x0,1 DIN 988	optional:	en option:	1													
92	0630 503 018 SP 130 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	1													
93	0750 116 045	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	1													
—	0630 004 124	Paßscheibe 105x130x0,3	Shim	Rondelle d' ajustage	1													
—	0630 004 229	wahlweise: 105x130x0,2	optional:	en option:	1													
—	0630 004 123	105x130x0,1			1													
94	0734 300 108	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d' étanchéité	2													
95	0730 061 003	Distanzring	Spacing ring	Anneau écartement	1													
96	2052 302 216	Zahnwelle	Gearshaft	Arbre dente	1													
97	0635 300 602	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	1													
98	0635 300 162	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	1													

Tafel 4 T - 3450 Schlüter Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078														
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4														
99	0730 101 661	Anlaufscheibe 2,0 mm	Thrust washer	Rondelle de butée	1														
—	0730 101 975	wahlweise:	optional:	en option:	1														
—	0730 101 976	1,8 mm			1														
		1,6 mm																	
100	2052 302 245	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande	1														
—	2052 302 246	wahlweise:	optional:	en option:															
		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande	1														
101	0635 416 014	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	1														
102	0730 260 450	Ring	Ring	Anneau	1														
		Hauptwelle	Main drive shaft	Arbre principal															
110	0736 617 024	Bundschrabe	Collar head screw	Vis à collet	1														
111	0630 602 031 21 DIN 432	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	1														
112	2052 304 261	Scheibe	Washer	Rondelle	1														
112a	0730 002 727	Scheibe 3,5 mm	Washer	Rondelle	1														
—	0730 002 728	wahlweise:	optional:	en option:	1														
—	0730 002 729	3,4 mm			1														
—	0730 002 730	3,3 mm			1														
—	0730 002 730	3,2 mm			1														
—	0730 002 731	3,1 mm			1														
—	0730 002 732	3,0 mm			1														
—	0730 002 733	2,9 mm			1														
—	0730 002 734	2,8 mm			1														
—	0730 002 735	2,7 mm			1														
—	0730 002 736	2,6 mm			1														
—	0730 002 737	2,5 mm			1														
—	0730 002 738	2,4 mm			1														
—	0730 002 739	2,3 mm			1														
—	0730 002 743	2,2 mm			1														
—	0730 002 744	2,1 mm			1														
—	0730 002 745	2,0 mm			1														
—	0730 002 746	1,9 mm			1														
—	0730 002 747	1,8 mm			1														
—	0730 002 748	1,7 mm			1														
—	0730 002 749	1,6 mm			1														
—	0730 002 750	1,5 mm			1														
—	0730 002 751	1,4 mm			1														
—	0730 002 752	1,3 mm			1														
—	0730 002 753	1,2 mm			1														

Tafel Table Planche		4 T 3450 Schlüter			Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078														
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4														
113	0735 370 036	Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	1														
114	2052 304 290	Ausgleichscheibe 9,05 mm wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	1														
—	2052 304 291	8,9 mm			1														
—	2052 304 292	8,75 mm			1														
—	2052 304 293	8,6 mm			1														
—	2052 304 294	8,45 mm			1														
—	2052 304 295	8,3 mm			1														
—	2052 304 296	8,15 mm			1														
—	2052 304 297	8,0 mm			1														
—	2052 304 298	7,85 mm			1														
—	2052 304 299	7,7 mm			1														
—	2052 304 300	7,55 mm			1														
—	2052 304 301	7,4 mm			1														
—	2052 304 302	7,25 mm			1														
—	2052 304 303	7,1 mm			1														
—	2052 304 304	6,95 mm			1														
—	2052 304 305	6,8 mm			1														
115	2052 204 145	Stirnrad kompl. 4. Gang	Spur gear ass. 4th speed	Ensemble pignon droit 4ème vitesse	1														
—	2052 304 289	bestehend aus: Stirnrad	consisting of: Spur gear	composé de: Pignon droit	1														
—	2052 315 227	Kupplungskörper	Clutch housing	Collier d'embrayage	1														
116	1238 304 357	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	1														
117	2052 304 311	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	2														
118	0750 115 079	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	3														
119	2052 304 319	Synchronkörper (3. und 4. Gang)	Synchronizer body (3rd and 4th speed)	Anneau de synchroniseur (3ème et 4ème vitesse)	1														
120	0732 040 409	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	3														
121	1249 304 323	Kugelbolzen	Ball pin	Boulon à tête sphérique	3														
122	2052 304 360	Druckstück	Pressure piece	Piece de butée	3														
123	2052 304 349	Stirnrad 3. Gang wahlweise:	Spur gear 3rd speed optional:	Pignon droit 3ème vitesse en option:	1														
—	2052 304 370	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	1														
124	0730 200 166	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	1														
125	2052 304 364	Stirnrad 6. Gang	Spur gear 6th speed	Pignon droit 6ème vitesse	1														
126	2052 304 365	Stirnrad 5. Gang	Spur gear 5th speed	Pignon droit 5ème vitesse	1														

Tafel Table Planche		4 T - 3450 Schlüter			Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078																
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4																
127	2052 304 356	Stirnrad 2. Gang	Spur gear 2nd speed	Pignon droit 2eme vitesse	1																
—	2052 304 376	wahlweise: Stirnrad	optional: Spur gear	en option: Pignon droit	1																
128	2052 304 246	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon coulissant	1																
129	2052 304 366	Muffenträger	Sleeve hub	Porte - manchon	1																
130	0730 161 204	Laufbuchse	Liner	Chemise	1																
131	0750 115 080	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	1																
132	2052 304 357	Stirnrad 1. Gang	Spur gear 1st speed	Pignon droit 1ère vitesse	1																
133	0730 102 942	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	1																
134	0735 370 023	Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	1																
135	0730 102 633	Einstellscheibe 3,0 mm	Shim	Rondelle de réglage	1																
—	0730 102 634	wahlweise: 2,8 mm	optional:	en option:	1																
—	0730 102 635	2,6 mm			1																
—	0730 102 636	2,4 mm			1																
—	0730 102 637	2,3 mm			1																
—	0730 102 638	2,2 mm			1																
—	0730 102 639	2,1 mm			1																
136	0631 309 008 6x20 DIN 1474	Kerbstift	Grooved pin	Tenon à encoche	1																
137	2052 304 354	Hauptwelle *	Main drive shaft *	Arbre principal*	1																
—	2052 309 111	Tellerrad	Crown wheel	Couronne	1																
		Kpl. Nr. 2052 204 150	Ass. No. 2052 204 150	No. de l'ensemble 2052 204 150																	
		Zapfwelle	Pto - shaft	Arbre de prise de force																	
140	0730 001 009	Einstellscheibe 2,0 mm	Shim	Cale de réglage	1																
—	0730 001 010	wahlweise: 1,4 mm	optional:	en option:	1																
—	0730 001 011	0,6 mm			1																
—	0730 001 012	0,4 mm			1																
—	0730 000 126	0,2 mm			1																
141	0750 116 034	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	1																
142	2052 310 177	Zwischenwelle	Intermediate shaft	Arbre intermédiaire	1																
143	0750 115 078	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	1																
144	2052 310 170	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	1																

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle														
4 T - 3450 Schlüter					2068 078														
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4														
145	2052 304 246	Schiebemuffe	Shifter collar	Manchon couissant	1														
146	2052 310 111	Muffenträger	Sleeve hub	Porte manchon	1														
147	2052 310 219	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	1														
—	2052 310 220	wahlweise: Stirnrad	optional: Spur gear	en option: Pignon droit	1														
148	0750 115 079	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	1														
149	2052 310 176	Buchse	Sleeve	Douille	1														
150	0635 416 010	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	1														
151	0630 502 042 90x3 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	1														
152	2052 310 208	Zapfwelle	Pto - shaft	Arbre de prise de force	1														
153	0737 502 128	Nutmutter	Slotted nut	Ecrou cannelé	1														
154	0735 340 043	Schräggugellager	Steep - angle ball bearing	Roulement à billes à disposition oblique	1														
155	0630 004 076	Paßscheibe 75x95x0,2 DIN 988	Shim	Rondelle d'ajustage	1														
—	0630 000 231	wahlweise: 75x95x0,1 DIN 988	optional;	en option:	1														
156	0734 309 060	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	1														
157	2052 310 037	Abschlußdeckel	Sealing cap	Couvercle de fermeture	1														
158	0636 015 089 M 8 x 25 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	4														
		Zapfwellenschaltung	Pto - shaft shifter device	Commande de l'arbre de prise de force															
160	2052 342 043	Schaltschiene	Shifter rod	Tige de commande	1														
161	1238 306 065	Gewindestift	Set screw	Goupille fileté	2														
—	0636 303 002 M 10 x 1 DIN 909 - 5.8	Verschlußschraube (zu Bild 161)	Screw plug (ref. fig. 161)	Bouchon filete (ref. fig. 161)	2														
162	0635 460 021 10 Ø DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	1														
163	1203 313 004	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	1														

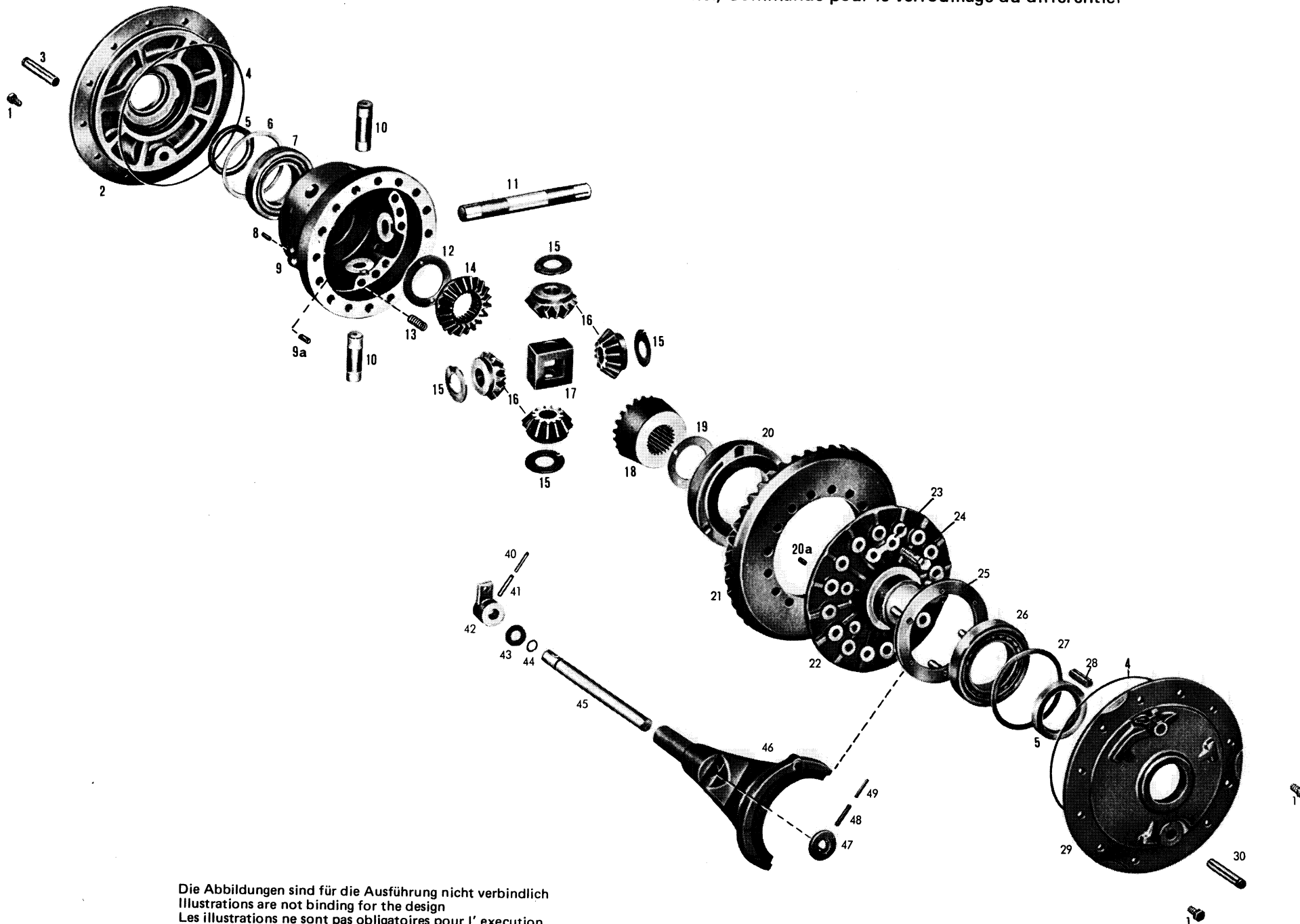
Tafel 4 T - 3450 Schlüter Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078														
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4														
164	2052 342 067	Schaltgabel	Shifter fork	Fourchette de commande	1														
165	2052 242 033	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Ensemble levier de commande	1														
166	0730 061 024	Rohr	Pipe	Tube	1														
167	0632 051 016 36,6x20,4x0,4	Tellerfeder	Poppet spring	Rondelle conique	3														
168	0634 306 015 15,3x2,4 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	1														
169	0730 150 185	Scheibe	Washer	Rondelle	1														
170	0631 329 085 8x36 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1														
171	2052 242 047	Schalthebel kompl.	Control lever ass.	Ensemble levier de commande	1														

Tafel/Table/Planche 5 T - 3450 Schlüter

Differential, Schaltung für Differentialsperre

Differential assembly, Differential lock control

Différentiel, Commande pour le verrouillage du différentiel

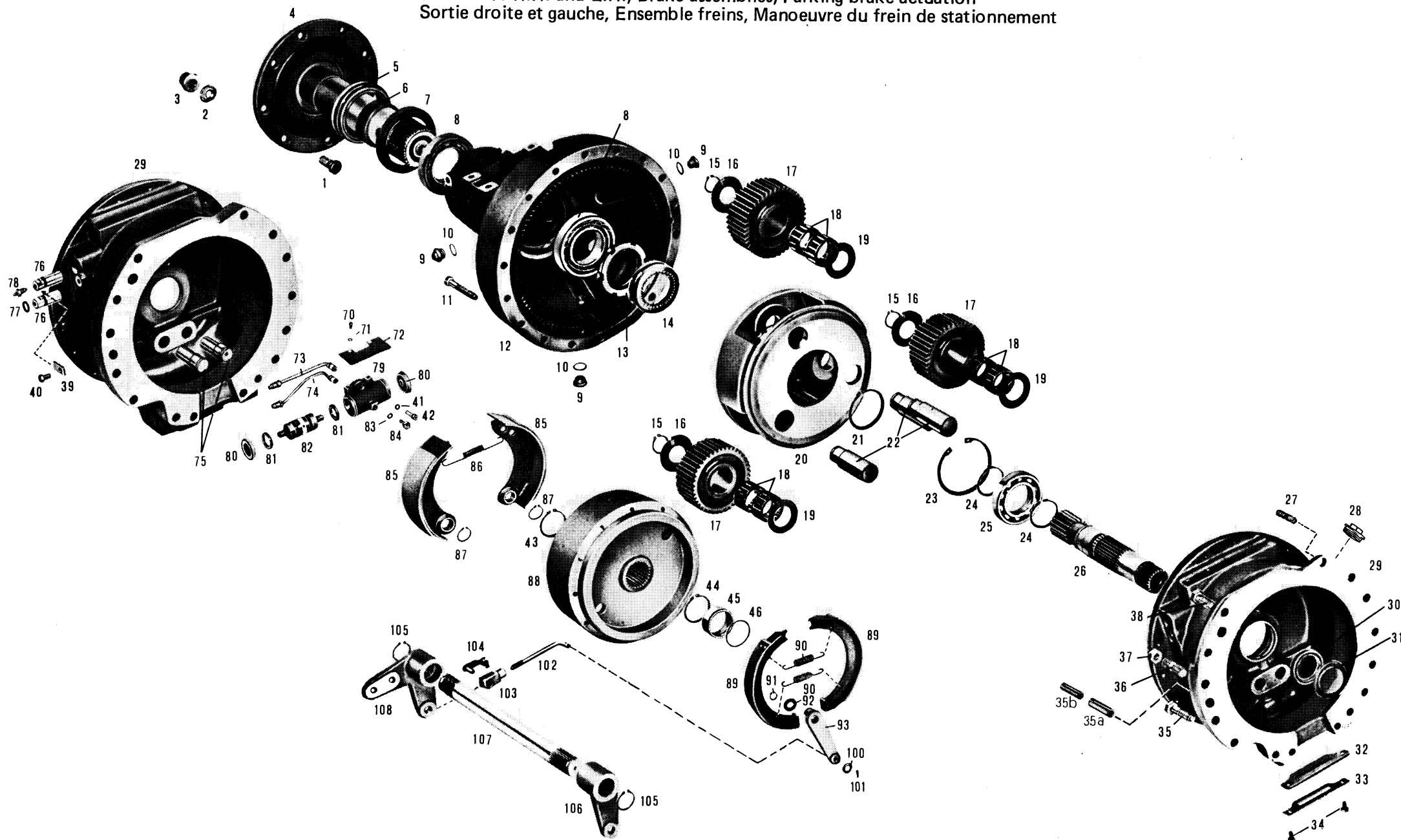


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'execution

Tafel 5 T - 3450 Schlüter Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078														
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4														
1	0636 015 114 M 10 x 22 DIN 933 - 8.8	Differential Sechskantschraube	Differential assembly Hex. head screw	Différentiel Vis à six pans	22														
2	2052 309 142	Lagerdeckel rechts	Bearing cover R.H.	Chapeau de palier droite	1														
3	0731 201 266	Bolzen	Pin	Boulon	1														
4	0634 304 049 240x3 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	2														
5	0734 309 042	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d' étanchéité	2														
—	0734 309 043	wahlweise: Wellendichtring	optional: Shaft seal	en option: Bague d' étanchéité	2														
—	0734 309 044	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d' étanchéité	2														
6	0730 002 542	Scheibe 2,0 mm	Washer	Rondelle	1														
—	0730 002 543	wahlweise: 1,9 mm	optional:	en option:	1														
—	0730 002 544	1,8 mm			1														
—	0730 002 545	1,7 mm			1														
—	0730 002 546	1,6 mm			1														
—	0730 002 547	1,5 mm			1														
—	0730 002 548	1,4 mm			1														
—	0730 002 549	1,3 mm			1														
—	0730 002 550	1,2 mm			1														
7	0750 117 106	Kegelrollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	1														
8	0631 329 064 6x20 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	4														
9	2052 209 098	Differentialgehäuse rechts kompl.*	Differential housing R.H. ass.*	Différentiel botier de différentiel, droite *	1														
—	2052 309 163	bestehend aus: Differentialgehäuse	consisting of: Differential housing	composé de: Boîtier de différentiel	1														
—	0730 260 449	Buchse	Sleeve	Douille	1														
9a	0731 305 002	Kerbstift	Grooved pin	Tenon à encoche	2														
10	2052 309 070	Bolzen	Pin	Boulon	2														
11	2052 309 069	Bolzen	Pin	Boulon	1														
12	0730 150 385	Ausgleichscheibe 3,0 mm	Shim	Cale de réglage	1														
13	0732 040 439	Druckfeder	Detent spring	Ressort de compression	12														

Tafel Table Planche		5 T - 3450 Schlüter			Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078													
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4													
14	2052 309 132	Achskegelrad rechts	R. H. differential side gear	Pignon planetaire droite	1													
15	0730 101 033	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	4													
16	2052 309 131	Ausgleichkegelrad	Differential pinion	Pignon satellite	4													
17	2052 309 014	Kreuzstück	Universal joint	Croisillon	1													
18	2052 309 140	Achskegelrad links	L.H. differential side gear	Pignon planétaire gauche	1													
19	0730 150 375	Ausgleichscheibe 2,0 mm wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	1													
—	0730 150 376	2,1 mm			1													
—	0730 150 377	2,2 mm			1													
—	0730 150 378	2,3 mm			1													
—	0730 150 379	2,4 mm			1													
—	0730 150 380	2,5 mm			1													
—	0730 150 381	2,6 mm			1													
—	0730 150 382	2,7 mm			1													
—	0730 150 383	2,8 mm			1													
—	0730 150 384	2,9 mm			1													
20	2052 309 086	Synchronring	Synchronizer ring	Anneau de synchroniseur	1													
20a	0731 305 002	Kerbstift	Grooved pin	Tenon à encoche	2													
21	2052 309 111	Tellerrad *	Crown wheel *	Couronne *	1													
—	2052 304 354	Hauptwelle Kpl. - Nr. 2052 204 150	Main drive shaft Ass. - No. 2052 204 150	Arbre principal No. de l'ensemble 2052 204 150	1													
22	2052 209 094	Flansch kompl. * bestehend aus:	Flange ass.* consisting of:	Bride kompl.* composé de:	1													
—	2052 309 152	Flansch	Flange	Bride	1													
—	0730 260 456	Buchse	Sleeve	Douille	1													
23	—	entfällt	not installed	n'est pas installé														
24	0636 011 023 M 12 x 50 DIN 931 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	16													
25	2052 209 040	Ring kompl.* bestehend aus:	Ring ass.* consisting of:	Anneau compl.* composé de:	1													
—	2052 309 039	Bolzen	Pin	Boulon	6													
—	2052 309 038	Ring	Ring	Anneau	1													
26	0635 371 031	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	1													
27	2049 309 507	Ausgleichscheibe 2,9 mm wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	1													
—	2049 309 090	2,8 mm			1													
—	2049 309 506	2,7 mm			1													

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078														
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4														
27	2049 309 091	2,6 mm			1														
—	2049 309 525	2,5 mm			1														
—	2049 309 524	2,4 mm			1														
—	2049 309 523	2,3 mm			1														
—	2049 309 532	2,2 mm			1														
—	2049 309 533	2,1 mm			1														
—	2049 309 534	2,0 mm			1														
—	2049 309 535	1,9 mm			1														
—	2049 309 536	1,8 mm			1														
28	0631 329 200 16x50 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1														
29	2052 309 141	Lagerdeckel links	Bearing cover L.H.	Chapeau de palier gauche	1														
30	0731 201 266	Bolzen	Pin	Boulon	1														
		Schaltung für Differential- sperre	Differential lock control	Commande de verrouillage du différentiel															
40	0631 329 057 5x40 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1														
41	0631 329 086 8x40 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1														
42	2052 238 016	Differentialsperrhebel kompl.*	Differential lock lever ass.*	Levier de blocage du différentiel compl.*	1														
43	0730 102 026	Ausgleichscheibe 2,0 mm	Shim	Cale de réglage	1														
—	0730 102 027	wahlweise:	optional:	en option:	1														
—	0730 102 028	1,5 mm			1														
44	0634 303 161 17x1,5 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	1														
45	2052 338 078	Welle	Shaft	Arbre	1														
46	2052 338 072	Schaltgabel	Shifter fork	Fourchette de commande	1														
47	2052 338 030	Nocken	Cam	Came	1														
48	0631 329 086 8x40 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1														
49	0631 329 057 5x40 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1														



Tafel Table Planche		6 T - 3450 Schlüter			Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
		Abtrieb rechts und links	R.H. and L.H. finale drive	Sortie droite et gauche																
1	2057 311 027	Riffelschraube	Knurled - head screw	Vis cannelée	16															
2	0630 307 009 C 20,5 DIN 74361	Federring	Spring washer	Rondelle grower	16															
3	0637 018 021 B 20 DIN 74361	Radmutter	Wheel nut	Ecrou roue	16															
4	2068 211 082	Hinterachswelle kompl. *	Rear axle shaft ass.*	Ensemble arbre du pont AR*	2															
—	2068 311 202	bestehend aus:	consisting of:	composé de:	2															
—	2068 311 269	Hinterachswelle	Rear axle shaft	Arbre du pont AR	2															
		Radflansch	Wheel flange	Bride de roue	2															
5	0634 307 279	Gleitringdichtung (76 - 90 H - 08)	Slide - ring seal	Bague d'étanchéité glissante	2															
—	0634 304 372 102,8x121,8x9,5	Runddichtring (Austauschbare Einzelteile zu Gleitringdichtung kompl.)	Annular seal ring (interchangeable comonenets of the sliede - ring seal ass.)	Joint annulaire (pièces detachée échangeables de la bague d'étanchéité glissante compl.)	4															
6	2068 311 009	Rohr	Pipe	Tube	2															
7	2068 311 011	Haltering	Retaining ring	Anneau de retenue	2															
8	0750 117 078	Rollenlager	Roller bearing	Roulement a rouleaux	4															
9	0736 304 017	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	6															
10	0634 801 200 A 24x29 DIN 7603	Dichtring	Seal ring	Rondelle d'étanchéité	6															
11	0636 011 315 M 12 x 110 DIN 931 - 10.9	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	36															
12	2068 211 086	Achsrohr kompl. *	Axle box ass.*	Ensemble trompette du pont AR*	2															
—	2068 311 307	bestehend aus:	consisting of:	composé de:	2															
—	2068 311 308	Achsrohr	Axle box	Trompette du pont AR	2															
		Hohlrad	Internal gear	Roue à denture intérieure	2															
13	0637 512 027 M 85x1,5 ZFN- 12	Nutmutter	Slotted nut	Ecrou cannelé	2															
14	2068 211 013	Sicherungsblech kompl.	Lock plate ass.	Ensemble frein d'écrou	2															
15	0630 531 049 40x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	6															
16	0730 102 959	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	6															

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle													
6 T - 3450 Schlüter					2068 078													
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4													
17	2068 311 182	Planetenrad	Planetary pinion	Roue planétaire	6													
18	0735 358 062	Rollenkäfig	Roller cage	Cage à rouleaux	12													
19	0730 102 684	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée	6													
20	2068 311 140	Planetenträger	Planetary carrier	Cage de transmission planétaire	2													
21	0630 501 049 78x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	2													
22	2068 311 163	Bolzen	Pin	Boulon	6													
23	0630 502 047 110x4 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	2													
24	0630 531 076 60x3 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	4													
25	0750 116 051	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	2													
26	2068 311 209	Seitenwelle rechts	Side shaft R.H.	Arbre latéral droite	1													
—	2068 311 395	wahlweise: Seitenwelle rechts	optional: Side shaft R.H.	en option: Arbre latéral droite	1													
—	2068 311 208	Seitenwelle links	Side shaft L.H.	Arbre latéral gauche	1													
—	2068 311 393	wahlweise: Seitenwelle links	optional: Side shaft L.H.	en option: Arbre latéral gauche	1													
27	0636 611 172 M 16 x 35 DIN 939 - 10.9	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	2													
28	0015 300 158	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	2													
29	2071 311 195	Bremsgehäuse rechts	Brake housing R.H.	Boîtier de frein droite	1													
—	2071 311 194	Bremsgehäuse links	Brake housing L.H.	Boîtier de frein gauche	1													
30	0734 309 041	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d'étanchéité	2													
31	2068 311 229	Schutzring	Protection ring	Anneau de garde	2													
32	2068 311 301	Schutzbalg	Bellow	Soufflet	2													
33	2068 311 300	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de protection	2													
34	0636 015 147 M 10 x 18 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	4													
35	0636 011 241 M 16 x 70 DIN 931 - 10.9	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	14													

Tafel Table Planche		6 T - 3450 Schlüter			Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078														
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4														
35a	0631 329 219 16x60 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	2														
35b	0631 329 218 10x60 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	2														
36	0636 611 178 M 16 x 65 DIN 939 - 10.9	Stiftschraube	Set screw	Vis sans tête	8														
37	0637 006 066 M 16 DIN 934- 10	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou à six pans	10														
38	0636 016 086 M 16 x 45 DIN 933 - 10.9	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	6														
39	2068 311 199	Halteblech	Retaining plate	Bague - corniere	2														
40	0636 015 147 M 10 x 18 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	2														
41	0630 305 002 8 DIN 7980	Federring	Spring washer	Rondelle grower	4														
42	0636 101 031 M 8 x 30 DIN 912 - 8.8	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	4														
43	0630 501 041 60x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	2														
44	0630 501 040 58x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	2														
45	2068 311 194	Buchse	Sleeve	Douille	2														
46	0634 306 509 55x3 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	2														
		Bremsen	Brake assemblies	Ensemble freins															
70-76 u. 78-93	0501 002 363	Doppelbremse 270x80/250x30 Type 27 - 1878/rechts	Dual brake 270x80/250x30 Type 27 - 1878/R.H.	Frein double 270x80/250x30 Type 27 - 1878/droite	1														
—	0501 002 364	Doppelbremse 270x80/250x30 Type 27 - 1878/links	Dual brake 270x80/250x30 Type 27 - 1878/L.H.	Frein double 270x80/250x30 Type 27 - 1878/gauche	1														
70	0636 015 032 M 6 x 10 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	4														

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
71	0630 302 060 B 6 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	4															
72	0501 304 901	Schutzblech	Protection plate	Protection	2															
73	0501 304 902	Bremsrohr rechts (Entlüftungsrohr)	Brake line R.H. (Bleeder pipe)	Conduite de frein droite (Tube d'evacuation)	1															
74	0501 304 903	Bremsrohr rechts (Druckrohr)	Brake line R.H. (Hydraulic pipe)	Conduite de frein droite (Tube de refoulement)	1															
—	0501 305 108	Bremsrohr links (Entlüftungsrohr)	Brake line L.H. (Bleeder pipe)	Conduite de frein gauche (Tube d'evacuation)	1															
—	0501 305 109	Bremsrohr links (Druckrohr)	Brake line L.H. (Hydraulic pipe)	Conduite de frein gauche (Tube de refoulement)	1															
75	0501 304 906	Ankerkolzen	Anchor pin	Boulin d' ancrage	4															
76	0501 306 325	Zwischenstück	Spacer	Pièce intermédiaire	4															
77	0634 306 194 16x3 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	4															
78	0501 200 072	Entlüfterventil	Bleeder valve	Vis de purge	2															
79-84	0501 001 693	Radzylinder kompl.*	Wheel cylinder ass.*	Ensemble cylindre frein de roue*	2															
85	0501 204 464	Bremsbacke mit Belag	Brake shoe with lining	Machôire avec garniture	4															
86	0501 305 147	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	2															
87	0630 501 024 30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	4															
88	0501 304 900	Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	2															
89	0501 204 465	Bremsbacke mit Belag	Brake shoe with lining	Machôire avec garniture	4															
90	0501 300 460	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	4															
91	0630 501 012 16x1 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	2															
92	0501 300 408	Beilagscheibe	Plain washer	Rondelle plate	2															
93	0501 203 938	Bremsnocke rechts	Brake cam R.H.	Came de frein droite	1															
—	0501 203 939	Bremsnocke links	Brake cam L.H.	Came de frein gauche	1															

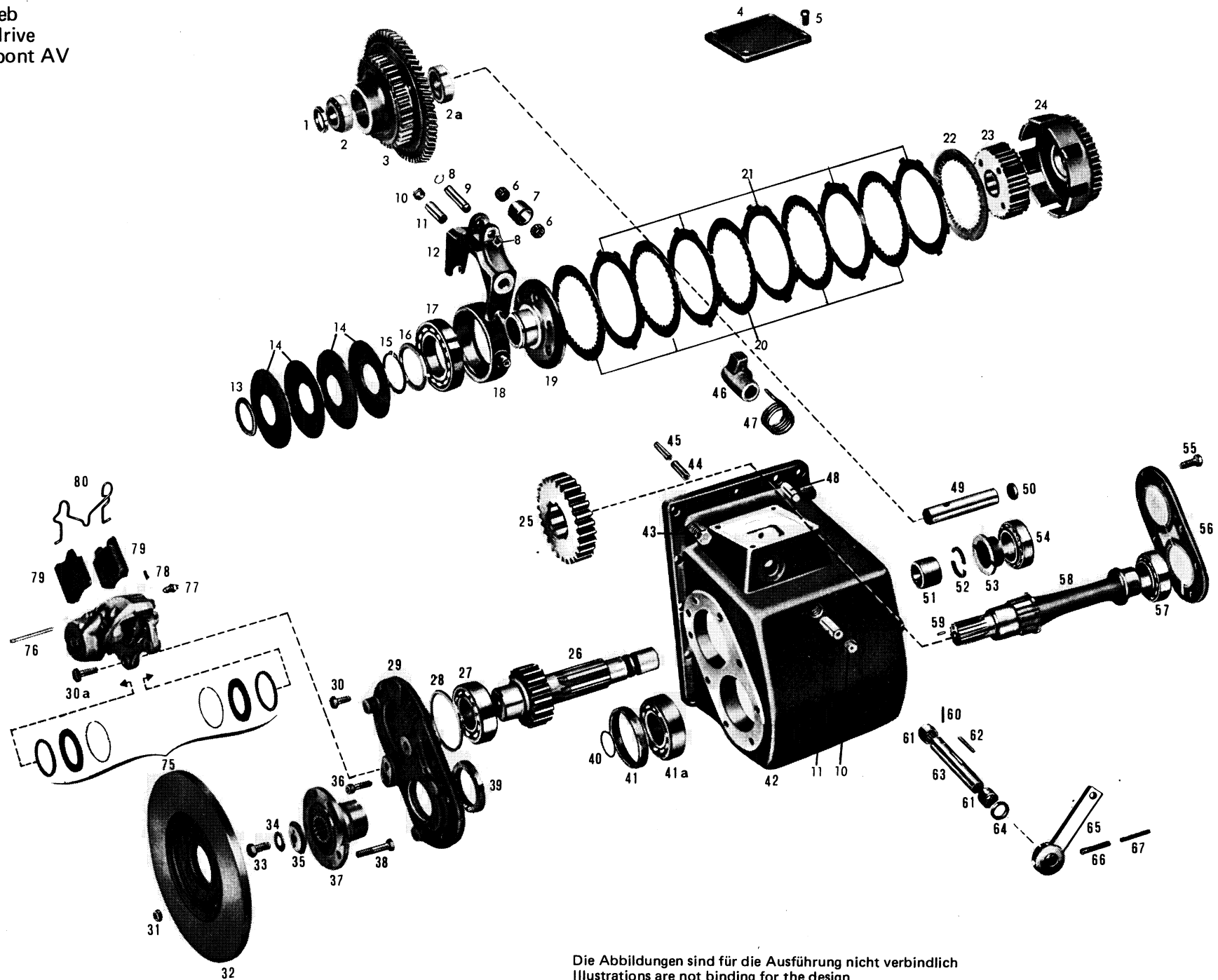
Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
		Feststellbremsbetätigung	Parking brake actuation	Manoeuvre du frein de stationnement																
100	0630 001 016 A 13 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	2															
101	0631 701 035 4x20 DIN 94	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	2															
102	2052 325 090	Zugstange	Tie rod	Barre d' accouplement	2															
103	0632 101 007 G 12 x 24 DIN 71 752	Gabelkopf	Yoke	Chabe	2															
104	0631 225 011 12x24 SXN - 01	Bolzen	Pin	Boulon	2															
105	0630 501 023 29x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	2															
106	2052 325 003	Bremshebel links	Brake lever L.H.	Levier de frein gauche	1															
107	2052 325 001	Bremswelle	Brake shaft	Axe de frein	1															
108	2052 325 089	Bremshebel rechts	Brake lever R.H.	Levier de frein droite	1															

Tafel/Table/Planche 7 T - 3450 Schlüter

Vorderradantrieb

Front - Wheel drive

Mécanisme de pont AV



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Tafel 7 T - 3450 Schlüter Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
		Vorderradantrieb	Front wheel drive	Mécanisme de pont AV																
1	0730 062 214	Ring 6,7 mm wahlweise:	Ring optional:	Anneau en option:	1															
—	0730 062 215	6,6 mm			1															
—	0730 062 216	6,5 mm			1															
—	0730 062 217	6,4 mm			1															
—	0730 062 218	6,3 mm			1															
—	0730 062 219	6,2 mm			1															
—	0730 062 220	6,1 mm			1															
—	0730 062 221	6,0 mm			1															
—	0730 062 222	5,9 mm			1															
—	0730 062 223	5,8 mm			1															
2	0635 373 019	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	1															
2a	0750 117 043	Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	1															
3	2052 346 491	Doppelstirnrad Kennzahl 49 SUW/618	Dual spur gear Index 49 SUW/618	Pignon droit double Repere 49 SUW/618	1															
4	2052 346 324	Deckel	Cover	Couvercle	1															
5	0636 015 060 M 8 x 12 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	4															
6	0635 300 512	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	2															
7	0730 160 252	Rolle	Roller	Rouleau	1															
8	0630 501 008 12x1 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	2															
9	2049 346 044	Bolzen	Pin	Boulon	1															
10	0636 301 006 M 18 x 1,5 DIN 906 - 5.8	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté	2															
11	0731 201 058	Bolzen	Pin	Boulon	2															
12	2052 246 252	Ausrückgabel kompl. * bestehend aus:	Shifter yoke ass. * consiting of:	Ensemble fourchette de débrayage* composé de:	1															
—	2052 346 482	Ausrückgabel	Shifter yoke	Fourchette de débrayage	1															
—	0730 260 087	Buchse	Sleeve	Douille	2															
13	0730 100 980	Einstellscheibe 5,0 mm wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	1															
—	0730 100 981	4,5 mm			1															

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle															
7 T 3450 Schlüter					2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
13	0730 100 982	4,0 mm			1															
—	0730 100 983	3,5 mm			1															
—	0730 100 984	3,0 mm			1															
—	0730 100 985	2,5 mm			1															
—	0730 100 986	2,0 mm			1															
14	2052 246 213	Federsäule kompl. *	Spring pack ass. *	Ensemble de rondelle coniques *	1															
—	0732 000 010	bestehend aus: Tellerfeder	consisting of: Poppet spring	composé de: Rondelle conique	4															
15	0630 501 044 65x2 ,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	1															
16	0730 100 668	Abstandscheibe	Spacing washer	Rondelle d' écartement	1															
17	0750 116 037	Schräggugellager	Steep - angle ball bearing	Roulement à billes à disposition oblique	1															
18	2049 346 029	Druckring	Thrust ring	Anneau de butée	1															
19	2052 346 352	Druckstück	Pressure piece	Butee	1															
20	2049 346 087	Innenlamelle	Drive plate	Disque intérieure	6															
21	2052 246 196	Außenlamelle	Driven plate	Disque extérieure	6															
22	2049 346 033	Druckscheibe	Pressure plate	Rondelle de butée	1															
23	2052 346 481	Lamellenträger	Plate carrier	Tambour pour disques	1															
24	2052 246 259	Stirnrad mit Kupplungsglocke kompl. Kennzahl 49 SUW/618	Spur gear with clutch drum ass. Index 49 SUW/618	Ensemble pignon droit avec carter d' embrayage Repère 49 SUW/618	1															
25	2052 346 528	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	1															
26	2052 346 529	Stirnradwelle	Spur gear shaft	Arbre de pignon droit	1															
27	0750 117 068	Kegelrollenlager	Tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	1															
28	0730 102 103	Ausgleichscheibe 2,8 mm wahlweise:	Shim optional:	Cale de réglage en option:	1															
—	0730 102 104	2,75 mm			1															
—	0730 102 105	2,7 mm			1															
—	0730 102 106	2,65 mm			1															
—	0730 102 060	2,6 mm			1															
—	0730 102 061	2,55 mm			1															
—	0730 102 062	2,5 mm			1															
—	0730 102 063	2,45 mm			1															
—	0730 102 064	2,4 mm			1															
—	0730 102 065	2,35 mm			1															

Tafel 7 T - 3450 Schlüter Table Planche						Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078													
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4														
28	0730 102 066	2,3 mm			1														
—	0730 102 067	2,25 mm			1														
—	0730 102 068	2,2 mm			1														
—	0730 102 069	2,15 mm			1														
—	0730 102 070	2,1 mm			1														
—	0730 102 071	2,05 mm			1														
—	0730 102 072	2,0 mm			1														
—	0730 102 073	1,95 mm			1														
—	0730 102 074	1,9 mm			1														
—	0730 102 075	1,85 mm			1														
—	0730 102 700	1,8 mm			1														
29	2052 346 426	Gehäusedeckel vorne	Housing cover, front	Couvercle du carter AV	1														
30	0636 015 166 M 10 x 25 DIN 933 - 10.9	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	6														
—	0636 102 094 M 10 x 22 DIN 6912 - 10.9	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	1														
30a	0636 101 196 M 12 x 35 DIN 912 - 10.9	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	2														
31	0637 011 534 M 10 x 1	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou de blocage	8														
32	2052 346 468	Bremsscheibe	Brake disk	Disque de frein	1														
33	0636 016 009 M 12 x 25 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	1														
34	0630 602 004 13 DIN 432	Sicherungsblech	Lock plate	Frein d'écrou	1														
35	2049 346 096	Scheibe	Washer	Rondelle	1														
36	0636 101 100 M 10 x 30 DIN 912 - 10.9	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique	1														
37	2052 346 386	Abtriebsflansch	Output flange	Bride de sortie	1														
38	0636 020 004 M 10x1x40 DIN 960 - 10.9	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	8														

					Nombre par modele										2068 078									
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4																			
—	0736 020 029	Sechskantschraube (bei Ausf. ohne Bremse)	Hex. head screw (for version without brake)	Vis à six pans (pour la version sans frein)	8																			
39	0634 309 220 58x80x10/12 ZFN - 132	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d' étanchéité	1																			
40	0634 306 247 40x2 ZFN- 744	Runddichtring	Annular seal ring	Joint annulaire	1																			
41	0730 062 240	Distanzring 8,9 mm wahlweise:	Spacing ring optional:	Rondelle de écartement en option:	1																			
—	0730 062 241	8,7 mm			1																			
—	0730 062 242	8,5 mm			1																			
—	0730 062 243	8,4 mm			1																			
—	0730 062 244	8,3 mm			1																			
—	0730 062 245	8,2 mm			1																			
—	0730 062 246	8,1 mm			1																			
41a	0635 501 021	Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	1																			
—	0635 501 022	Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	1																			
42	2052 346 431	Gehäuse	Housing	Carter	1																			
43	0636 016 015 M 12 x 35 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	11																			
44	0631 329 072 6x40 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1																			
45	0631 329 145 3,5x40 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1																			
46	2052 346 323	Nocken	Cam	Came	1																			
47	0732 010 002	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	1																			
48	0631 306 081 12 M 6x30 ZFN- 6	Zylinderstift	Dowel	Goujon cylindrique	2																			
49	2052 346 427	Lagerbolzen	King pin	Pivot de fusée	1																			
50	0630 361 029 30 DIN 443	Deckel	Cover	Couvercle	1																			
51	0730 160 135	Zwischenrohr	Spacer sleeve	Entretoise	1																			
52	0730 100 708	Geteilter Ring	Split ring	Anneau divise	1																			
53	2052 346 428	Anlaufbuchse	Collar sleeve	Douille de butée	1																			

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle 2068 078															
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4															
54	0750 117 076	Rollenlager	Roller bearing	Roulement a rouleaux	1															
55	0636 015 110 M 10 x 20 DIN 933 - 8.8	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	8															
56	2052 346 066	Gehäusedeckel hinten	Housing cover, rear	Couvercle du carter AR	1															
57	0635 501 175	Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	1															
—	0635 501 006	Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	1															
58	2052 346 483	Abtriebswelle	Output shaft	Arbre de sortie	1															
59	0631 308 026 5x12 DIN 1473	Kerbstift	Grooved pin	Clou cannelé	1															
60	0631 329 158 3x32 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1															
61	0635 303 050	Nadelhülse	Needle bush	Douille à aiguilles	2															
62	0631 501 412 B 6x4x36 DIN 6885	Paßfeder	Adjusting spring	Ressort d' ajustage	1															
63	2049 346 070	Schaltwelle	Shifter shaft	Arbre de commande	1															
64	0634 300 229 20x30x7 ZFN- 132	Wellendichtring	Shaft seal	Bague d' étanchéité	1															
65	0501 305 521	Hebel **	Lever **	Levier **	1															
66	0631 329 086 8x40 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage	1															
67	0631 329 057 5x40 DIN 1481	Spannstift	Roll pin	Guipille de serrage	1															
		Scheibenbremse (Festsattelbremse)	Disk brake (Fixed - caliper brake)	Frein à disque (Frein etrier fixe)																
75-80	0501 001 792	Scheibenbremse kompl. Type - M 16 MZ	Disk brake ass. Type - M 16 MZ	Frein à disque compl. Type - M 16 MZ	1															
75	0501 298 001	Dichtungssatz kompl. *	Set of seals ass.*	Jeu de joint compl.*	1															
—	0501 305 648	bestehend aus: Dichtring	consisting of: Seal ring	composé de: Rondelle d' étanchéité	2															
—	0501 305 650	Schutzkappe	Protection cap	Capuchon	2															
—	0501 305 651	Haltering	Retaining ring	Anneau de retenue	2															
—	0501 305 653	Staubkappe	Dust cap	Capuchon	1															

Tafel Table Planche					Stückzahl nach Ausführung Quantity per model Nombre par modèle														
7 T - 3450 Schlüter					2068 078														
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	0 0 4														
76	0501 305 639	Haltestift	Retainer pin	Goupille d'arrêt	2														
77	0501 298 939	Entlüfter kompl.	Breather ass.	Reniflard compl.	1														
78	0501 305 640	Sicherungsöse	Spring clip	Ressort d'arrêt	2														
79	0501 298 003	Belagsatz kompl. *	Lining set ass. *	Jeu de garniture compl. *	1														
—	0501 307 595	bestehend aus:	consisting of:	composé de:															
—	0501 307 597	Bremsbelag kompl.	Brake lining ass.	Garniture compl.	2														
		Feder	Spring	Ressort	1														
80	0501 307 597	Feder	Spring	Ressort	1														